

Title (en)

CONNECTING DEVICE FOR THE SUPPLY AND REGULATION OF A HEAT-CONVEYING FLUID FOR AN APPARATUS FOR THE AIR CONDITIONING OF SURFACES.

Title (de)

ANSCHLUSSVORRICHTUNG ZUR ZUFÜHRUNG UND REGULIERUNG EINES WÄRMETRÄGERS FÜR EINE FLÄCHENKLIMATISIERVORRICHTUNG.

Title (fr)

DISPOSITIF DE RACCORDEMENT POUR L'ADDUCTION ET LE REGLAGE D'UN FLUIDE CALORIFERE POUR UNE INSTALLATION DE CLIMATISATION DE SUR FACES.

Publication

**EP 0084030 A1 19830727 (DE)**

Application

**EP 82902057 A 19820720**

Priority

CH 488981 A 19810728

Abstract (en)

[origin: WO8300545A1] The connecting device comprises a transmission device (2) provided at its outlet to the air-conditioning apparatus with an outgoing connection (6) and a return connection (8). At the inlet thereof, there is arranged a combined regulating device (10) which is connected to a supply connection (12) and a discharge connection (14) for the heat-conveying fluid. The combined regulating device (10) further comprises between the supply connection (12) and the discharge connection (14) a by-pass (32) wherein there is arranged a valve (30). Said valve is regulated according to the flow regulation by means of a valve (28).

Abstract (fr)

Le dispositif de raccordement comporte un dispositif de transmission (2) présentant à sa sortie vers l'installation de climatisation une connexion de départ (6) et une connexion de retour (8). A son entrée est disposé un dispositif de réglage combiné (10) qui est relié à une connexion d'alimentation (12) et une connexion d'évacuation (14) pour le fluide calorifère. Le dispositif de réglage combiné (10) comporte en outre entre la connexion d'alimentation (12) et la connexion d'évacuation (14) un by-pass (32) dans lequel est disposée une vanne (30). Celle-ci est réglée en fonction du réglage du débit à l'aide d'une vanne (28).

IPC 1-7

**F24D 3/10**; **F24D 19/08**; **F24H 9/12**

IPC 8 full level

**F24D 3/10** (2006.01); **F24D 19/08** (2006.01); **F24H 9/12** (2006.01)

CPC (source: EP)

**F24D 3/1066** (2013.01); **F24D 19/0007** (2013.01); **F24D 19/088** (2013.01)

Designated contracting state (EPC)

AT BE CH DE FR GB LI LU NL SE

DOCDB simple family (publication)

**WO 8300545 A1 19830217**; CA 1179136 A 19841211; CH 664821 A5 19880331; EP 0084030 A1 19830727; IT 1151942 B 19861224; IT 8222522 A0 19820722

DOCDB simple family (application)

**CH 8200090 W 19820720**; CA 408028 A 19820726; CH 488981 A 19810728; EP 82902057 A 19820720; IT 2252282 A 19820722